



# HTB-2500

# HTB-3000





Fig. 1

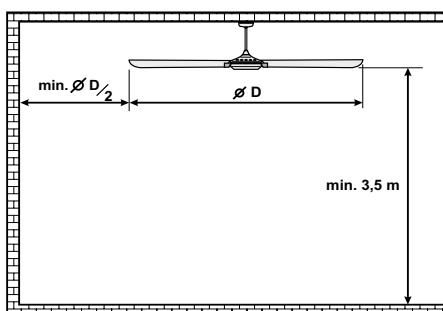


Fig. 2

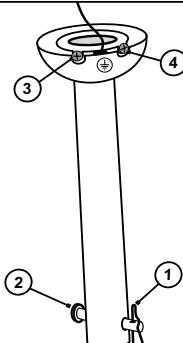


Fig. 3

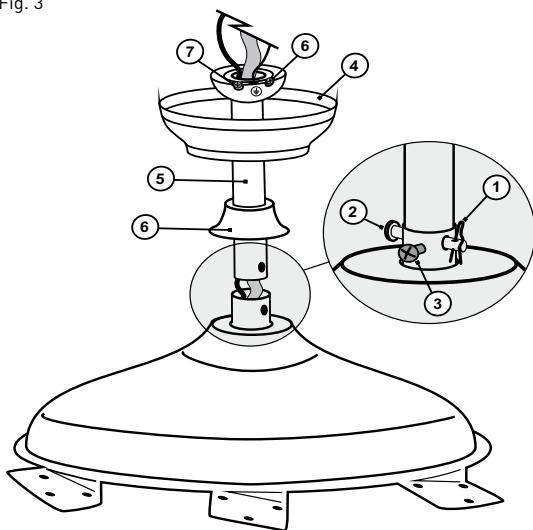


Fig. 4

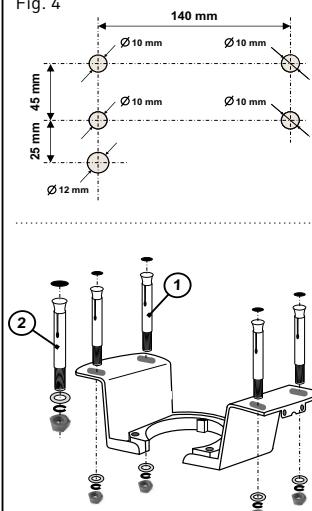


Fig. 5

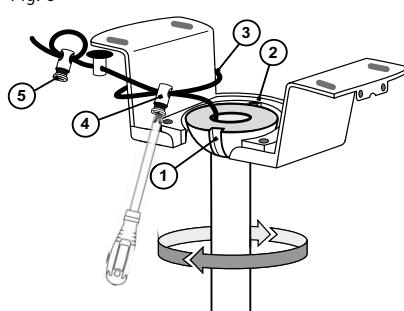
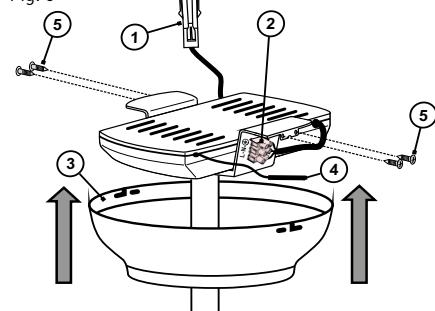


Fig. 6



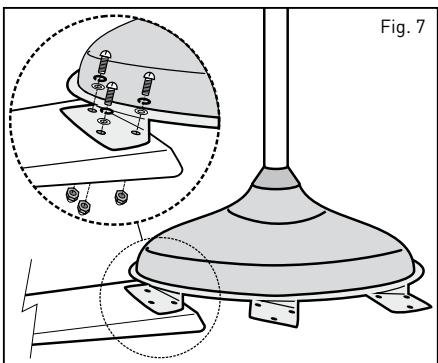


Fig. 7

# FRANÇAIS

## VENTILATEUR DE PLAFOND GRAND DIAMÈTRE

**MODÈLES: HTB-2500 / HTB-3000**

### NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

**AVERTISSEMENT:** lisez toutes les instructions avec attention afin de garantir la sécurité de l'installation et de l'utilisation du ventilateur de plafond grand diamètre.

Ni le fabricant, ni l'agent ou le distributeur, ni le point de vente où vous avez acheté ce produit ne sera tenu responsable en cas de dommages ou de pertes liés à l'achat et/ou l'installation de ce produit.

#### 1. INTRODUCTION

- La présente notice d'installation et d'utilisation constitue le document de référence de formation rédigé par **S&P** et il est destiné aux installateurs ainsi qu'aux utilisateurs eux-mêmes.
- Cette notice a pour objectif de fournir les informations nécessaires à une installation et une utilisation correctes de l'appareil, tout en soulignant les dangers susceptibles de découler d'une utilisation incorrecte.
- Afin de garantir une bonne utilisation et le bon fonctionnement de l'appareil, il est nécessaire de suivre scrupuleusement les instructions données dans la présente notice.
- La sécurité et la bonne utilisation de cet appareil sont régies par la **directive Basse Tension 2014/35/UE** et la directive de **compatibilité électromagnétique 2014/65/UE**. Le marquage **CE** certifie la conformité du produit avec les exigences essentielles de sécurité prévues par ces directives de la Communauté européenne.

#### 2. CONTRÔLE DE RÉCEPTION

- L'appareil doit être emballé de manière sûre et dans de parfaites conditions. Néanmoins, il est possible que l'emballage et/ou son contenu aient été détériorés pendant le transport. Il est recommandé d'examiner chacune des unités au moment de leur réception afin de vérifier l'absence de tout dommage visible.
- En cas de constat d'un dommage, contactez **S&P** en vue de décider du type d'intervention approprié. **S&P** se réserve le droit de procéder à une inspection.
- Vérifiez également que les données d'identification du ventilateur de plafond correspondent exactement au modèle demandé. La plaque signalétique avec le marquage **CE** se trouve sur la partie extérieure de l'appareil. Elle spécifie les données d'identification de **S&P**, le modèle, le numéro de série et l'année de construction, ainsi que les caractéristiques techniques.



### 3. RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT:** la société **SOLER & PALAU Sistemas de Ventilación S.L.U. (S&P)** décline toute responsabilité en cas de dommage sur la machine et/ou d'accident du personnel dus au non-respect des recommandations de sécurité données dans la présente notice.

**AVERTISSEMENT:** il est crucial de suivre et de respecter les recommandations de sécurité indiquées ci-après. Leur non-respect peut provoquer des blessures physiques et/ou des dommages sur la machine.

**AVERTISSEMENT:** toute utilisation non conforme aux descriptions fournies dans le présent document est réputée incorrecte et, en conséquence, non sûre. Un tel usage non prévu est susceptible de causer des dommages sur le matériel ainsi que des blessures physiques. Tout autre usage différent de celui pour lequel le produit a été conçu et qui est décrit dans le présent document est considéré comme non conforme, en conséquence de quoi **S&P** décline toute responsabilité le cas échéant.

- Afin de ne pas exposer le personnel qui opère sur l'appareil à tous types de risques au cours des phases d'installation, d'entretien ou de nettoyage, il convient d'utiliser les équipements de protection individuelle (**E.P.I.**) suivants:



CASQUE DE  
SÉCURITÉ



VÊTEMENTS  
DE PROTECTION



GANTS DE  
PROTECTION



LUNETTES DE  
PROTECTION



INSTRUMENTS  
ANTI-CHUTE

**REMARQUE:** **S&P** ne sera en aucun cas responsable des dommages matériels et/ou physiques dus à des procédures incorrectes d'installation, d'entretien ou de nettoyage.

- En raison du poids de l'appareil, au moins deux techniciens spécialisés et dûment formés sont requis pour réaliser l'opération d'installation.
- Les ventilateurs de plafond de grand diamètre peuvent être utilisés dans des conditions de température ambiante comprise entre: **+10°C et +45°C**.
- Il est strictement interdit de modifier un quelconque composant du produit ou de le remplacer par une pièce de rechange non originale **S&P**.
- Avant de procéder à l'installation de l'appareil, veiller à ce que toutes les consignes de sécurité indiquées dans la (**figure 1**) soient respectées.
- Le plafond ou la structure sur laquelle l'appareil doit être fixé doivent être suffisamment solides et résistants pour supporter un poids de 100 kg/20 cm<sup>2</sup>.

**REMARQUE:** **S&P** ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages matériels et/ou physiques dus à l'installation de l'appareil sur des plafonds creux, fragiles, ou sur d'autres supports inadaptés.

- Les ventilateurs de plafond de grand diamètre sont des appareils à installation fixe. Pour

le brancher au réseau, il convient de tenir compte des dispositions du **règlement sur les installations électriques** et/ou des réglementations propres à chaque pays.

- Les dispositifs de déconnexion qui doivent être incorporés à l'installation fixe en vue de la coupure omnipolaire de l'alimentation doivent présenter une séparation des contacts d'au moins 3 mm au niveau de tous les pôles, de façon à garantir la coupure totale du ventilateur, dans des conditions de surtension de catégorie III.
-  Les modèles **HTB** de grand diamètre appartiennent à la **classe I**, de sorte que le câble de la prise de terre de l'installation fixe doit être branché à l'appareil.
- Avant de connecter l'appareil au réseau, veiller à ce que la tension d'alimentation soit coupée et qu'elle corresponde aux données indiquées sur la plaque signalétique du ventilateur.
- En cas d'installation de plus d'un ventilateur, **veiller à ne jamais mélanger les pales des divers ventilateurs**, même s'il s'agit du même modèle. Les pales sortent de l'usine après avoir été pesées et regroupées avec précaution par groupes de 8 unités.
- Chaque ventilateur est commandé par son boîtier de commande électronique. Il est impossible d'utiliser un même boîtier pour plusieurs ventilateurs.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes souffrant de handicap physique, sensoriel ou mental ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances requises, à condition qu'elles aient reçu la surveillance ou la formation adaptées concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers que cela implique.
- Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien qu'il incombe à l'utilisateur de réaliser ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage extérieur, veiller à déconnecter l'alimentation électrique de l'appareil.
- Au cours des opérations d'installation, d'entretien et de nettoyage, **ne pas s'appuyer sur les pales**.
- Au cours des opérations de maintenance, inspecter les fixations dans le plafond ou la structure en vérifiant qu'elles ne se sont pas desserrées avec le temps.
- Ne jamais placer aucun objet entre les pales du ventilateur pendant qu'il tourne. Il existe un risque important de dommages sur l'appareil et les fixations, ce qui implique un risque important de chute.

## 4. MONTAGE ET INSTALLATION

---

Principaux composants fournis:

1. Corps moteur.
2. Tige.
3. Pales en aluminium x 8 (longueur selon le modèle acheté).
4. Vis de fixation pales x 24/32 (selon le modèle acheté).
5. Écrous borgnes fixation des pales x 24/32 (selon le modèle acheté).



6. Rondelles de sécurité fixation des pales x 24/32 (selon le modèle acheté).
7. Support métallique pour le plafond.
8. Chevilles métalliques de fixation x 5.
9. Boîtier de commande.
10. Télécommande (2 x batterie AAA).
11. Support mural pour la télécommande.
12. Notice d'installation et d'utilisation.

Suivre les étapes décrites ci-après pour monter et fixer l'appareil.

**Remarque:** en raison de l'envergure et du poids du ventilateur, il convient de ne pas monter les pales avant qu'il ne soit complètement fixé et branché. Suivre les étapes de montage telles qu'indiquées ci-après:

1. (**Figure 2**) Retirer le clip de sécurité **(1)** et la goupille **(2)** de la tige. Dévisser les vis supérieures **(3-4)** pour retirer le joint de rotule supérieur. Cela facilite le passage des câbles à l'intérieur de la tige.
2. (**Figure 3**) Passer la tige **(5)** par l'intérieur du couvercle supérieur **(4)** et le couvercle inférieur **(6)**. Passer ensuite les câbles du moteur et le câble métallique de sécurité par l'intérieur de la tige. Fixer la tige au moteur à l'aide des deux vis **(3)**. Replacer la goupille inférieure **(2)** et la sécuriser avec le clip de sécurité **(1)**. Remettre le joint supérieur sur la tige et fixez fermement la rotule supérieure à l'aide des vis **(6-7)**.
3. (**Figure 4**) Réaliser quatre trous d'un diamètre de 10 mm et un autre de diamètre de 12 mm. Fixer le support au plafond à l'aide des quatre chevilles métalliques d'expansion de 10 mm de diamètre **(1)**, des rondelles de sécurité et des écrous fournis. Fixer le cheville métallique d'expansion de 12 mm de diamètre **(2)** pour fixer le câble de sécurité. Vérifier que les écrous sont bien serrés et que le support est totalement fixe (aucun mouvement).
4. (**Figure 5**) Installer la tige dans le support plafond. Pour éviter que la tige ne tourne sur elle-même, faire tourner l'ensemble jusqu'à ce que la rainure de la tige **(1)** s'enclenche avec le ressort du support plafond **(2)**. Passer le câble de sécurité métallique **(3)** autour du support plafond (cordelette) et le sécuriser en serrant fermement la vis de la goupille de sécurité **(4)**. Passez ensuite le câble de sécurité dans le trou de la cheville métallique de diamètre de 12 mm et fixez l'ensemble avec le deuxième boulon de sécurité **(5)**.

## 5. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE (Figure 6)

**AVERTISSEMENT:** Avant de connecter l'appareil assurez-vous qu'il est déconnecté du réseau et que la tension d'alimentation correspond aux données indiquées sur la plaque signalétique du ventilateur.

1. Raccorder le câble du moteur au connecteur du boîtier de commande électronique **(1)**.
2. Raccorder les câbles du boîtier de commande (**L-marron/ N-bleu**) à la borne d'entrée **(2)**, qui est fixé sur le côté du support de plafond.
3. Raccorder le câble de terre de tige (**jaune-vert**), avec le connecteur rapide du câble de terre du support de plafond.
4. Raccorder le câble de terre du support de plafond (**jaune-vert**) et le câble de terre du boîtier de commande sur la même plaque à bornes  **(2)**.
5. Raccorder l'alimentation à l'installation, du côté libre du bornier.
6. Placer ensuite correctement le boîtier de commande électronique à l'intérieur du support de plafond, puis le couvrir avec l'enjoliveur supérieur **(3)**. Veiller à ne pas « pincer » le câble de l'antenne **(4)**. Fixer l'enjoliveur à l'aide des quatre vis **(5)**.

## 6. MONTAGE DES PALES (Figure 7)

---

**AVERTISSEMENT:** Le montage des pales requiert au moins deux personnes.

**ATTENTION:** Si plus d'un ventilateur doivent être installés, veiller à ne pas mélanger les pales des divers appareils, **MÊME S'IL S'AGIT DU MÊME MODÈLE**. Les pales sortent de l'usine après avoir été pesées avec précision pour garantir le bon équilibre du ventilateur.

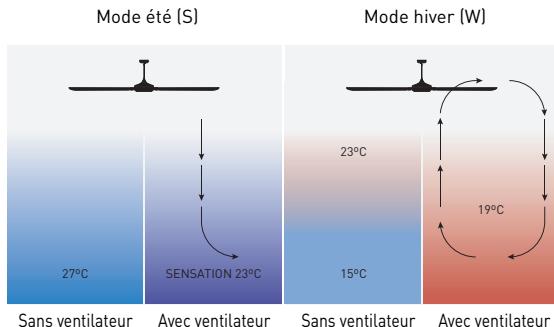
1. À l'aide des vis et des écrous fournis, fixer la première pale.
2. Puis fixer la pale opposée afin d'éviter de charger tout le poids du même côté du ventilateur.
3. Procéder de la même manière avec le reste des pales. Veiller à ce que chacune des vis et chacun des écrous soient correctement serrés.

**ATTENTION:** Au moment de l'installation, veiller à ne pas s'appuyer sur les pales, faute de quoi celles-ci seraient susceptibles de ne plus être alignées, ce qui déséquilibrerait le ventilateur.

## 7. MISE EN ROUTE ET UTILISATION

---

- Insérer les piles dans la télécommande.
- À l'endroit où se placent les piles se trouve un petit commutateur avec lequel l'utilisateur peut sélectionner/inverser le sens de rotation du ventilateur.
- Les sens de rotation sont définis comme le mode «été» **(S)** et mode «hiver» **(W)**.
- En mode été **(S)**, le flux d'air se projette vers le sol, améliorant la sensation de bien-être des utilisateurs.
- En mode hiver **(W)**, le flux d'air se projette vers le plafond, ce qui réduit la différence de température entre le sol et le plafond.



**ATTENTION: ne jamais changer le sens de rotation lorsque le ventilateur est en marche, attendre qu'il soit totalement immobilisé.**

**Remarque:** parfois, lorsque le sens de rotation a été modifié, le ventilateur effectue des petits mouvements avant de démarrer, ce qui permet à la commande électronique de déterminer la position exacte du rotor. Ces mouvements de contrôle de position sont totalement normaux.

- Il est possible de contrôler le fonctionnement du ventilateur de plafond en dirigeant la télécommande vers l'enjoliveur supérieur.
- Appuyer sur la touche pour allumer et éteindre l'appareil. Le système fonctionne par fréquence radio, augmentant ainsi la distance de contrôle jusqu'à 15 mètres (piles neuves).
- Le ventilateur dispose d'un maximum de 6 vitesses de rotation, la vitesse 1 étant la vitesse minimale et la 6 la vitesse maximale. Appuyer sur les touches **1-2-3-4-5-6** pour augmenter ou réduire la vitesse de rotation. Le ventilateur émet un bourdonnement chaque fois qu'il reçoit une commande depuis la télécommande.

## 8. PROGRAMMATION DE LA COUPURE

- La touche de la télécommande permet de programmer le nombre d'heures de fonctionnement: **1 H - 2 H - 4 H - 8 H**. Une fois la durée sélectionnée écoulée, le ventilateur de plafond s'arrête automatiquement.
- Les ampoules LED de la télécommande indiquent la durée de fonctionnement programmée.

## 9. ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT: avant de commencer l'entretien du ventilateur, veiller à ce que l'alimentation électrique soit coupée.**

1. Le nettoyage périodique est le seul entretien périodique requis.
2. Procéder au nettoyage extérieur sans démonter le ventilateur, à l'aide d'un chiffon humidiifié avec de l'eau (ne pas utiliser de nettoyants abrasifs).

3. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs car ceux-ci peuvent détériorer la finition du produit.
4. Ne jamais projeter de jet d'eau sur l'appareil, ni sur les pales.
5. Profiter de l'opération de nettoyage pour retirer l'enjoliveur supérieur afin de réviser les fixations au plafond et contrôler que les écrous de serrage sont toujours bien serrés.

**ATTENTION:** lors des opérations d'entretien ou de nettoyage, veiller à ne pas s'appuyer sur les pales, faute de quoi celles-ci seraient susceptibles de ne plus être alignées, ce qui déséquilibrerait le ventilateur.

## 10. MISE HORS SERVICE ET RECYCLAGE

---



La réglementation **CEE** et l'engagement dont nous devons faire preuve à l'égard des générations futures nous imposent de recycler le matériel; nous vous prions de ne pas oublier de jeter tous les éléments d'emballage restants dans les conteneurs correspondants destinés au recyclage ni de déposer les appareils remplacés auprès de l'entreprise de gestion des déchets la plus proche.

## 11. ASSISTANCE TECHNIQUE

---

Le large réseau de **Service officiel S&P** garantit une assistance technique adaptée. Si vous constatez une quelconque anomalie sur l'appareil, nous vous prions de contacter un **Service officiel S&P**, qui répondra à votre requête de façon appropriée.

En cas de manipulation effectuée par des personnes externes au **Service officiel S&P**, nous nous verrions contraints d'annuler la garantie.

**S&P SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LE PRODUIT SANS PRÉAVIS.**



**S&P SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.**

C. Llevant, 4  
Polígono Industrial Llevant  
08150 Parets del Vallès  
Barcelona - España

Tel. +34 93 571 93 00  
Fax +34 93 571 93 01  
[www.solerpalau.com](http://www.solerpalau.com)



Ref. 1441350-1